

Monsieur mon très cher ami![Vienna, 10th November, 1762]

Today I would not have burdened you with my letter if I did not have a little self-love. The reason for it are the accompanying rhymes, which were handed to me by Count *Collalto*² at the *concert* given yesterday by the Marchioness von Patczeko.³ [5] A certain Pufendorff⁴ wrote them down while listening to my boy. You will know what to do with them. In particular, please have them read to His Exc: Count von Spaur,⁵ and then to the gracious Father Confessor⁶ and Madame von *Robini*.⁷ Master Johannes⁸ will surely be so good as to copy them a couple of times as a favour to Woferl. [10] Although I have heard that a patron is to hand them over for printing⁹ here, I did not want to wait for that because I would ultimately not have been able to send more than a couple of copies anyway because of the postal charges. For your kind congratulations¹⁰ I am endlessly indebted to you. I know that you are my best friend, and that is enough.

[15] I commend myself to Doctor *Ant. Agliardi*;¹¹ the commission for Herr von Gilowsky¹² will be duly carried out.

I ask Herr Spitzeder¹³ and Herr Adlgasser,¹⁴ to whom I likewise commend myself, to remain patient a while regarding the reply I owe to their letters.¹⁵ Please pass on *compliments* to your good spouse from my wife.¹⁶ [20] Here, by the way, people are plagued by various baleful reports since Freiberg¹⁷ so unfortunately fell into Prussian hands once again. It is said,

¹ BD: Johann Lorenz Hagenauer (1712-1792), Salzburg merchant. Friend of the Mozarts and their landlord 1747-1773.

² BD: Thomas Vinciguerra, Graf Collalto (1720-1769); a poem by Pufendorf celebrating a six-year-old clavier player from Salzburg, published in December, 1762, probably refers to this occasion.

³ "Marquesin von Patczeko". BD VII: Vincenzia, Marchesa Pacheco (1722?-1786), née Countess [Gräfin] Monte Santo, *confidante* of Maria Theresia.

⁴ BD: Perhaps Konrad Friedrich von Pufendorf (1743-1822), Imperial Court Councillor [Reichshofrat], later Grand Supervisor of the Grand National Lodge [Grosse Landesloge]; his wife appeared in Mozart subscription list for 1784, cf. No. 0780/60, and sang in a private production of *Idomeneo*. Another possible author of the "rhymes" is the author Johann Andreas von Pufendorf.

⁵ "S:† Ex: Grafen von Spaur.". BD: Ignaz Joseph, Count [Graf] Spaur (1727-1779), cathedral canon in Salzburg from 1755 to 1776, from 1778 to 1779 Bishop of Brixen/Bressanone.

⁶ BD: Mayr, cf. No. 0035/40.

⁷ BD: Viktoria Robinig (1716-1783), wife of the factory owner Georg Joseph Robinig von Rottenfeld (1710-1760, cf. No. 0016/67), member of the air-rifle club and frequent guest at the Mozarts.

⁸ "H: Johannes". BD: Johannes Nepomuk Anton Hagenauer (1741-1799), eldest son of Salzburg merchant Johann Lorenz Hagenauer and the member of the family most frequently mentioned in the letters. He took over the family business on the death of his father in 1792, but became so depressed after the death of his wife Maria Anna in 1794 that his aged mother then took over the business.

⁹ BD: The printed version bore the date 25 December 1762.

¹⁰ BD: Congratulations on Leopold's birthday (14 November) and name-day (15 November).

¹¹ BD: Dr. Peter Anton Agliardi(s) (1691?-1766), from Padua, personal physician to the Archbishop of Salzburg.

¹² BD: One of the members of the family of Wenzel Andreas Gilowsky (1716-1799), ante-chamber servant and court surgeon, probably Johann Joseph Anton Ernst (1739-1789 [suicide]), state administrator who later represented Mozart regarding the execution of Leopold's will. Various members of the family are mentioned in the letters.

¹³ BD: Franz Anton Spi(t)zeder (1735-1796), studied at Salzburg university, tenor in the Salzburg court music, later a favourite of the Archbishop and an influential figure in the court music. Sang in Mozart's *Die Schuldigkeit des Ersten Gebots* KV 35 and *La Finta semplice* KV 51 (46a).

¹⁴ BD: Anton Cajetan Adlgasser (1729-1777), pupil of Eberlin. Salzburg court organist and composer. He married three times; Leopold was a witness at two of the weddings.

¹⁵ BD: Nos. 0040b, 0040c.

¹⁶ BD: Referring to No. 0039b.

¹⁷ BD: Cf. No. 0036/69.

indeed, that the Prussians made an incursion into the Saz¹⁸ region, and took away a magazine from us, that Prague is blocked, and that the Prussians are advancing on Dresden. Yes, people are not expecting anything good, from the Turks as well.¹⁹ [25] God will come into the midst of it when the need is greatest. Pay my *compliments* to all Salzburg, and rest assured that I am unchangeably

Your
sincere friend
Mozart

[30]

Salzburg²⁰, 10th November,
1762.

Master Woferl expresses his thanks for kindly thinking of him²¹ on his name-day.²² He was not really pleased²³ with the name-day in Vienna: in his view, too few appeared to congratulate him. [35] He bids me ask how the *clavier*²⁴ is doing? – which he very often remembers. For here we have found nothing similar. We will bring enough new *concertos*. 10 have already been written out and writing continues on 12 others. And these are all by Wagenseil.²⁵

[40] P.S. My *compliments* to the esteemed dancing master²⁶ when opportunity arises. He is also one of my true friends, and has certainly played a great part in our well-being.

P.S. If you could convert at least half of the 120 ducats²⁷ into one or more secure promissory notes,²⁸ that would be doing me a special favour. [45] But I am only writing this because sometimes an unexpected opportunity occurs to do so, and not because I want to burden you with new tasks, I who am anyway eternally indebted to you for so many services of friendship. – Yes, even as I write this, a new plague occurs to me. – Is Herr *Committi*²⁹ still in Salzburg? – He still has to pay me 10 florins. [50] Herr *Polis*³⁰ is the agent for the payment. If it could be collected and a receipt given, the matter would be settled, for I will not be able to plague him anymore anyway.

¹⁸ BD: The depot at Saaz was taken by Prince [Prinz] Heinrich on 3 November 1762.

¹⁹ BD: The death of the Czarina Elizabeth (5 January 1762), who had always supported Maria Theresia and thus forced the Turks to exercise restraint, have led to political changes which did indeed make the Turks a danger again.

²⁰ BD: Erroneously written instead of “Vienna”. Corrected in a later hand.

²¹ BD: No. 0036a.

²² BD: 31 October.

²³ BD: Cf. No. 0040/24-26.

²⁴ BD: = the two-manual instrument mentioned in 0073/44, recently purchased by Leopold from Friederici in Gera. It is quite possible that such instruments were not yet known in Vienna. BD VII: The instrument remained in the family, was described in 1787 in the announcement of the auction following Leopold's death.

²⁵ BD: Georg Christoph Wagenseil (1715-1775), music teacher to the Empress Maria Theresia and her children. His compositions for keyboard were familiar to Mozart from the notebook Leopold compiled for Nannerl; he learned to play two scherzos by Wagenseil short time on 24th January and on 6th February, 1761.

²⁶ BD: Franz Karl Gottlieb Speckner (Spoeckner) (1707-1767), son of the Salzburg Court and Parliamentary Dancing Master [Hof- und Landschaftstanzmeister] Johann Lorenz Speckner. In 1747 he was a witness at Leopold's wedding. His house was inherited by his cousin Maria Anna Raab (the “Mitzel”, mentioned frequently in the letters); the Mozart family stayed there from 1773 until Leopold's death in 1787.

²⁷ BD: Cf. No. 0035/6, 12-13.

²⁸ BD: Presumably as investments.

²⁹ BD: Not identified.

³⁰ BD: Lorenz Joseph Polis von Moulin (c. 1720-1794). Merchant, later agent for the Archbishop of Salzburg. Related by his two marriages to the Salzburg families Agliardi(s) and Robinig von Rottenfeld, by his daughters' marriages to the families Zezi, von Amann, and Berchtold zu Sonnenburg.

What is our dear Herr Joh. Georg Stöckl³¹ doing? – I commend myself to him. To all in our house *compliments in perpetuum*.

³¹ BD VII: Johann Georg Stöckl (1792-1777), official in the Chancellery of the Salzburg Parliament of the Estates [Landschaftskanzlist].